



Remise du Prix d'excellence de l'Hôpital Laval – Édition 2006

L'événement annuel tant attendu s'est déroulé mercredi dernier à la cafétéria *l'Intermed* devant plus de 250 personnes, en présence de membres du conseil d'administration et du président du comité de sélection du « *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* », monsieur Jean Brown et du directeur général de l'hôpital, monsieur Michel Delamarre.

« Vous ne pouvez imaginer combien il est rassurant de savoir que l'Hôpital Laval peut compter sur le support de personnes remarquables animées par un sentiment de fierté et le désir de bien servir la clientèle. À tous les jours, j'entends des témoignages élogieux des usagers et de leur famille qui apprécient votre dévouement. Surtout, soyez fiers de cette reconnaissance ! Je tiens à remercier sincèrement chacun d'entre vous pour votre contribution remarquable à la qualité des services que nous offrons à la population. **Le Temps des Fêtes** est un moment précieux que l'on passe avec nos familles et nos amis. C'est aussi le moment de réaliser le bilan de l'année qui s'achève et de voir venir **la Nouvelle Année 2007**. Profitez de ces bons moments pour vous ressourcer et revenez en pleine forme pour la nouvelle année », a indiqué Michel Delamarre, directeur général.



M. Michel Delamarre, madame Hélène Denis, coordonnatrice technique, laboratoire de banque de sang et M. Georges Smith

« C'est toujours avec plaisir que je me joins à vous pour ce repas de Noël offert pour vous remercier de votre collaboration au soutien de la mission de l'Hôpital Laval. Cette activité est une précieuse opportunité pour les membres du conseil d'administration et du comité de direction de vous rencontrer, de vous offrir nos meilleurs voeux et surtout, de vous signifier notre appréciation du travail fait par chacune et chacun d'entre vous. Vos efforts et votre contribution de tous les jours font de l'Hôpital Laval un milieu reconnu et apprécié pour la qualité des services qu'il offre et un centre d'excellence reconnu internationalement. Ce dîner est aussi l'occasion choisie par le conseil d'administration pour reconnaître l'excellence à l'Hôpital Laval. Le conseil désire en ce jour rendre un hommage particulier à un intervenant du centre hospitalier qui s'est démarqué par sa contribution exceptionnelle à l'enrichissement de la vie scientifique ou technique, à l'humanisation des soins ou à la qualité des services offerts », a affirmé monsieur Jean Brown, président du comité de sélection du « *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* ».

« Nous avons constaté que les propositions de mises en candidatures reçues cette année étaient, une fois de plus, de haut calibre, et ce, à l'image de notre organisation. De toutes les réalisations qui se démarquent, certaines bénéficient de plus de visibilité que d'autres. Mais ce qui est le plus important à mes yeux, c'est le dévouement véritable et l'engagement que vous procurez envers nos malades. C'est cette énergie déployée par vous tous qui caractérise notre hôpital et qui donne cette belle réussite collective », a souligné monsieur Georges Smith, membre du conseil d'administration, lors du dévoilement de la plaque.

Au moment de la remise du prix, madame Hélène Denis a exprimé sa fierté d'avoir été choisie récipiendaire et en a profité pour remercier chaleureusement tous ses collaborateurs : « C'est tout un honneur que vous me faites aujourd'hui et c'est avec fierté et humilité que j'accepte le Prix d'excellence. L'Hôpital Laval est devenu pour moi mon centre hospitalier. Ce sentiment d'appartenance m'est venu au fil des années par une volonté de mieux le connaître. Ma participation au sein de différents comités et conseils me permet de rencontrer des travailleurs de d'autres sphères d'activités ayant une autre vision du milieu de vie dans lequel nous exerçons tous. Cette diversité contribue à faire un milieu de travail vivant. Aussi, mes contacts avec des professionnels des autres centres hospitaliers me font apprécier ma chance d'évoluer ici, à l'Hôpital Laval », a conclu madame Hélène Denis devant ses collègues.

Une véritable tradition à l'Hôpital Laval !

Rappelons qu'en janvier 1993, le conseil d'administration de l'Hôpital Laval a adopté une politique visant à identifier annuellement une personne qui a contribué de façon exceptionnelle à l'enrichissement de la vie scientifique et technique, à l'humanisation des soins ou à fournir une qualité de service exceptionnelle à l'Hôpital Laval et à lui rendre un hommage en lui décernant le « *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* ».

Les objectifs visés par le « *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* » sont :

- de reconnaître l'importance de la recherche de l'excellence à l'Hôpital Laval;
- de souligner de manière concrète les efforts remarquables de certaines personnes;
- d'insister sur la valeur et la contribution individuelle dans le développement et l'avancement d'une organisation telle que l'Hôpital Laval;
- d'entretenir la motivation qui pour chacun vise l'atteinte d'un plus haut degré de compétence.

Le mandat d'appliquer cette politique et de mettre en place un processus de mise en candidature a été confié à un comité sous la présidence de monsieur Jean Brown, membre du conseil d'administration. En plus de monsieur Brown, les membres du comité sont :

- Docteur Jean-Gaston Dumesnil, cardiologue
- Monsieur Michel Delamarre, directeur général
- Monsieur Claude Landry, infirmier-chef du 3^e pavillon Central
- Madame Nicole Lemieux, inhalothérapeute aux Cliniques spécialisées de pneumologie
- Madame Claudine Bois, directrice générale adjointe
- Madame Anne Michaud, membre du conseil d'administration

Madame France Simard, récipiendaire du « *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* » – Édition 2005, a également été invitée lors de la remise du prix.



M. Jean Brown, M. Michel Delamarre, Mme Hélène Denis,
M. Georges Smith et Mme France Simard

La candidature de madame Hélène Denis a été retenue, notamment :

- Sa constance dans l'excellence de son travail puisqu'elle a su maintenir un dynamisme et un enthousiasme hors du commun;
- Tous ses compagnons de travail puisent auprès d'elle une bonne part de leur énergie;
- Hélène sait leur faire partager ses nouvelles connaissances acquises;
- Ses qualités, associ es à ses indéniables compétences, favorisent grandement ses contacts et son approche avec le personnel médical, professionnel et infirmier;
- La qualité, sous toutes ses formes, est une priorité dans son travail quotidien qu'elle accomplit à l'Hôpital Laval depuis bientôt 33 ans;
- Elle a su depuis longtemps reconnaître et mettre en place toutes les procédures nécessaires à la surveillance de la qualité des services offerts dans son secteur;
- Elle s'est dot e d'objectifs spécifiques qui lui assurent une base solide pour faire le lien entre la qualité de son service et la compétence de son personnel;
- Hélène a comme principale priorité celle de fournir constamment à tous ses clients des résultats, des services et des produits de qualité;
- Elle désire toujours innover, possède un sens inné de l'organisation, le tout associé à un esprit de justice sans pr c dent;
- Elle possède un bon jugement;
- Son personnel est constamment invité à participer à la prise de certaines décisions. Cette ouverture d'esprit et de confiance vis-à-vis de son équipe a pour effet la valorisation et la stimulation de cette dernière;
- Hélène a des ressources inépuisables qui lui permettent, en plus de faire son travail quotidien, d'apporter des améliorations de toutes sortes;
- Elle a une qualité inn e de bon p dagogogue;
- Elle possède une étonnante facilité à s'adapter aux changements et les nouveaux défis ne lui font pas peur.

Repas du temps des Fêtes

L'ensemble du personnel a pu bénéficier d'un excellent repas du temps des Fêtes. Pour l'occasion, des membres du personnel ainsi que des gestionnaires ont mis la main à la pâte et ont assuré un service très efficace. Bravo à toute l'équipe !



Joël Clément
Responsable des communications et des relations
publiques
Adjoint au directeur général



La prestigieuse revue scientifique *Nature* reconnaît la qualité des travaux scientifiques effectués au Centre de recherche de l'Hôpital Laval et à l'Université Laval

Le 14 décembre se tenait à l'Hôpital Laval un point de presse dont le sujet portait sur l'obésité abdominale comme facteur de risque cardiométabolique. Voilà maintenant plus de 20 ans que le D^r Jean-Pierre Després, directeur de la recherche en cardiologie au Centre de Recherche de l'Hôpital Laval et professeur à la Faculté de médecine de l'Université Laval, réalise des travaux sur l'obésité abdominale en tant que facteur de risque pour le diabète et les maladies cardiovasculaires. Par ailleurs, depuis plus d'une décennie, le D^r Després et son équipe militent pour la mesure du tour de taille en clinique en tant que signe vital aussi important dans l'évaluation du risque cardiovasculaire que l'hypertension, le tabagisme et le cholestérol. En effet, leurs travaux ont démontré que le tour de taille permet d'estimer la quantité de graisse abdominale, nouveau facteur de risque cardiovasculaire.



Dans l'édition d'aujourd'hui de la revue scientifique internationale *Nature*, le D^r Després et sa collègue, la D^{re} Isabelle Lemieux, du Centre de recherche de l'Hôpital Laval, résument l'état des connaissances sur l'obésité abdominale en tant que facteur de risque cardiométabolique. « Il existe présentement une énorme controverse autour d'une condition appelée le syndrome métabolique, qui représente tout simplement une agglomération d'anomalies métaboliques augmentant le risque cardiovasculaire » de mentionner le docteur Després. « C'est précisément à cause de cette controverse que la revue *Nature* nous a demandé de discuter des éléments-clés de ce débat tout en mettant nos travaux en perspective. Notre position est très simple » d'ajouter le D^r Després. « L'obésité abdominale est de loin, pour les raisons que nous expliquons dans cet article, la forme de syndrome métabolique la plus fréquemment rencontrée par les médecins, d'où l'importance de bien mesurer le tour de taille. Par ailleurs, bien que la présence d'obésité abdominale soit importante à mesurer en clinique, le médecin doit aussi porter attention aux facteurs de risque classiques (âge, sexe, bon et mauvais cholestérol, tension artérielle, tabagisme, diabète) afin d'évaluer le risque cardiovasculaire dans sa globalité, ce risque global étant défini par le terme risque cardiométabolique » précise-t-il.



« Les chercheurs du Centre de recherche de l'Hôpital Laval se sont véritablement distingués au cours des dernières années, entre autres par la création de deux chaires de recherche majeures dans le domaine de l'obésité et du syndrome métabolique. La performance des chercheurs du Centre rejaille non seulement à l'Université mais aussi à la région de Québec qui vient se démarquer dans un domaine d'activités dont les problématiques sont véritablement d'actualité. Les travaux des D^{rs} Després et Lemieux le placent aujourd'hui à l'avant-scène des meilleurs chercheurs dans le domaine au niveau international. La parution de l'état de leurs travaux dans une publication aussi prestigieuse que *Nature* témoigne de la valeur et de l'importance des résultats de leurs activités et je les félicite chaleureusement. (...) Leur contribution à l'avancement des connaissances dans le domaine de l'obésité et des différentes maladies qui y sont associées concerne des développements majeurs et innovateurs tant pour la communauté médicale que pour le public en général », a indiqué le D^r Raymond Leblanc, vice-recteur à la recherche à l'Université Laval.

« Les travaux sur le risque cardiométabolique et l'obésité abdominale réalisés à l'Hôpital Laval par le D^r Després et ses collègues chercheurs, cardiologues et chirurgiens cardiaques sont en pleine effervescence et en croissance exponentielle » ajoute le D^r Denis Richard, directeur du Centre de recherche de l'Hôpital Laval. « Le défi maintenant pour le Centre de recherche de l'Hôpital Laval et l'Université Laval est de fournir les laboratoires, l'équipement et les ressources appropriées à toutes nos équipes de médecins, chercheurs et professionnels de recherche afin de maintenir notre *leadership* mondial dans ce secteur si important pour la santé de notre population » de conclure le D^r Richard via un enregistrement vidéo.



D^r Jean-Pierre Després

« Les travaux de l'équipe du D^r Després constituent un des maillons importants de nos activités de recherche en cardiologie, métabolisme et facteurs de risques cardiovasculaires à l'Hôpital Laval. Notre expertise en cardiologie préventive et nos équipes cliniques et de recherche sont mondialement reconnues », de souligner le D^r François Philippon, chef du département multidisciplinaire de cardiologie à l'Hôpital Laval. « Les implications du syndrome métabolique et de l'obésité abdominale sont nombreuses dans tous les axes de recherche de l'Hôpital Laval et c'est pourquoi nous souhaitons accélérer le développement de notre Centre de recherche afin d'accueillir notre croissance dans ce secteur et de mieux servir la population » de commenter le D^r Paul Poirier, directeur médical du Pavillon de Prévention des Maladies Cardiaques à l'Hôpital Laval. « Jusqu'à ce jour, nous pouvons être fiers de ce que nous avons accompli avec des moyens qui n'ont rien à voir avec les grands centres américains œuvrant dans les mêmes secteurs » s'empresse-t-il d'ajouter. « Cependant, notre milieu si riche pour la recherche et la formation de personnel qualifié se doit d'être consolidé par des investissements importants » conclut-il.

Le D^r Després, qui a été supporté par les Instituts de Recherche en Santé du Canada (IRSC) durant la majeure partie de sa carrière, souligne la nécessité de continuer à soutenir l'établissement et l'avenir des jeunes chercheurs au Québec et au Canada. « L'avancement des connaissances par la recherche nous permettra de non seulement prodiguer de meilleurs soins aux patients mais également de développer et d'implanter des approches préventives validées par la démarche scientifique » conclut-il.

« Cet article illustre la difficulté d'identifier les facteurs qui nous mettent le plus à risque de développer une maladie cardiovasculaire et le diabète », affirme la D^{re} Diane Finegood, directrice scientifique de l'Institut de la nutrition, du métabolisme et du diabète des Instituts de recherche en santé du Canada. « La recherche du D^r Després et ses collègues nous permet de comprendre l'importance du tour de taille comme indicateur-clé du risque de maladie chronique ».

Pour en savoir davantage, visitez le site www.nature.com et le site www.HopitalLaval.qc.ca, section « Communiqués ».

Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques
Adjoint au directeur général

Lancement du nouveau site Internet du Centre de recherche de l'Hôpital Laval



C'est avec enthousiasme que nous lançons aujourd'hui le nouveau site web du Centre de recherche de l'Hôpital Laval que vous pourrez visionner à l'adresse suivante : www.crh.ulaval.ca

Ce nouveau site permettra de faire connaître à la communauté scientifique et à l'ensemble de la population les activités du Centre de recherche de l'Hôpital Laval ainsi que sa mission.

Un des principaux avantages de ce nouveau site est son interrelation avec les bases de données de gestion du Centre qui permettra une mise à jour continue des coordonnées des chercheurs, du personnel et des étudiants du Centre de recherche.

Veuillez noter que la traduction anglaise des textes se fera dans une étape ultérieure. De plus, les onglets « carrière » et « études cliniques » seront ajoutés dans les prochaines semaines.

Je profite de l'occasion afin de remercier les membres du personnel qui ont contribué à la réalisation de ce projet.

Bonne visite!

Dr Denis Richard
Directeur de la recherche universitaire

Tirage de Noël de la Fondation Hôpital Laval



D' Simon Martel et M. Jean Guèvremont, lors du tirage



D' Michel Lemieux, directeur des services professionnels

C'est à 16 h hier qu'a eu lieu le tirage des décorations de Noël, sous la supervision de monsieur Jean Guèvremont, président du comité hospitalier.

Le lot 1, comprenant la couronne, la poupée, le tapis et des boules de Noël, a été remporté par madame Monique Pelletier, cliente de l'Hôtellerie du Pavillon Marguerite-d'Youville. Le lot 2, comprenant le paon, le sapin et les boules de Noël, a quant à lui été remporté par D' Michel Lemieux, directeur des services professionnels.

Le comité hospitalier et la Fondation Hôpital Laval tiennent à remercier tous ceux qui ont contribué à cette activité de financement, laquelle nous a permis d'amasser un montant de 818 \$.

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier d'avoir acheté les cartes de Noël de la Fondation Hôpital Laval. Cette activité nous a permis d'amasser un montant de 760 \$!

Merci d'encourager la Fondation et Joyeuses Fêtes !

Marie-Claude Landry
Coordonnatrice aux activités bénéfiques

Témoignage

Québec, le 22 novembre 2006

Monsieur Michel Delamarre
Directeur général
Hôpital Laval

Monsieur Delamarre,

Mercredi dernier, j'ai eu un malaise dans la nuit et je me suis présenté à l'Urgence à 7 h 30. J'ai aussitôt été bien accueilli et en-dedans de quelques heures je ne sais pas le nombre de médecins hommes ou femmes qui sont venus me questionner. Dans la même journée, j'ai passé un Taco, une résonance magnétique et un Doppler.

Par précaution, les médecins m'ont gardé sous observation pour la nuit et le lendemain on m'a libéré. Vers 6 h, on m'a apporté un cabaret et la nourriture était très bonne.

Je voudrais remercier les médecins hommes ou femmes, les infirmières et les préposés qui m'ont traité comme un client dans un grand hôtel !

Un patient reconnaissant,

Paul Bégin

Nomination



Il me fait plaisir de vous informer de la nomination de **madame Marlène Villeneuve** au poste de chef du Service de diététique par intérim. Cette nomination est effective depuis le 11 décembre 2006. Madame Villeneuve occupait la fonction de nutritionniste au 3^e pavillon Central, en chirurgie cardiaque.

Je remercie sincèrement madame Marlène Villeneuve d'avoir accepté d'assumer cet intérim et lui souhaite la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions et l'assure de la collaboration de tous.

Le directeur des services techniques,
Denis Potvin, ing., M.Sc.

Rayonnement infirmier

Félicitations à madame Julie-Anne Boutin pour sa distinction au **Tableau d'honneur de la Faculté des études supérieures** ainsi que pour sa distinction au **Tableau d'honneur de la Faculté des sciences infirmières 2005-2006, Mérite académique** pour sa maîtrise en sciences infirmières avec stage et essai ainsi que le **Mérite à l'engagement** pour sa contribution exceptionnelle au développement de la profession infirmière.

Félicitations à madame Geneviève Boily pour sa distinction au **Tableau d'honneur de la Faculté des sciences infirmières 2005-2006, Mérite académique** pour sa maîtrise en sciences infirmières avec diplôme d'études supérieures d'infirmière praticienne spécialisée (cardiologie) ainsi que le **Mérite à l'engagement** pour sa contribution exceptionnelle au développement de la profession infirmière.

Félicitations à madame Isabel Bean pour sa distinction au **Tableau d'honneur de la Faculté des sciences infirmières 2005-2006, Mérite académique** pour sa maîtrise en sciences infirmières avec stage et essai.

Félicitations à madame Marie-Noëlle Vallée pour sa distinction au **Tableau d'honneur de la Faculté des sciences infirmières 2005-2006, Mérite académique** pour sa maîtrise en sciences infirmières avec mémoire.



De gauche à droite : Line Grisé, adjointe, au vice-recteur exécutif et coordonnatrice des sciences de la santé, Université Laval, Danielle Rodrigue, adjointe à la directrice des soins infirmiers, secteur clinique, enseignement et recherche en soins infirmiers, Marie-France Ébacher, vice-doyenne aux études, FSI, Université Laval, Isabel Bean, infirmière clinicienne spécialisée, Geneviève Boily, infirmière praticienne spécialisée, Julie-Anne Boutin, infirmière praticienne spécialisée, Marie-Noëlle Vallée, infirmière clinicienne spécialisée

Danielle Rodrigue
Adjointe à la directrice des soins infirmiers
secteur clinique, enseignement et recherche en soins infirmiers

Bienvenue dans la profession !

Afin de pouvoir porter officiellement le titre d'infirmier et d'infirmière, tous les candidats et candidates à la profession infirmière (**CEPIS**), doivent se soumettre aux examens de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec. C'est en septembre dernier qu'avait lieu le plus récent événement qui se présente deux fois l'an. Plusieurs en sont témoins, ces examens demandent une étude considérable et cela génère bien sûr un certain stress chez les candidats et candidates.

Malgré tout, plusieurs obtiennent une cote de réussite. Cela mérite d'être souligné. À cet égard, les membres du comité Relève souhaitent féliciter tous les candidats et candidates de l'Hôpital Laval qui ont réussi leurs examens et qui verront leur nom s'ajouter au tableau de l'OIIQ.

Banville, Jakou
Bélanger, Joannie
Bélanger-Légaré, Cathy
Bellerive, Cathy

Bouchard, Pascale
Boulay, Nicolas
Brousseau, Stéphanie
Cadoret, Andréa

Charest, Myriam
Deland, Brigitte
Drapeau, Luc
Fortier, Maude

Bernatchez, Marianne
Bernier, Julie

Gilbert, Geneviève
Guillemette, Sarah
Hunter, Marie-Ève
Imbeault, Geneviève

Komlosy, Marie-Eve
Labelle, Katherine

Plamondon, Kate
Potvin, Janie
Poulin, Joanie
Poulin, Marie-Christine
Roy, Jessica
Thibodeau, Jessica

Cadotte, Marie-Pier
Champagne, Julie

Lambert, Jenny
Lapointe, Stéphanie
Legault, Cynthia
Levert, Valérie

Lortie, Geneviève
Martin, Joanne

Tremblay, Josianne
Trudel, Isabelle
Vachon, Annie
Vandal, Marie-Claude
Veilleux, Valérie

Fortin, Pauline
Genois, Christine

Massé, Hélène
Massé, Patricia
Nadeau, Annick
Nadeau, Sébastien

Pednault, Claudine
Picher, Marie

Nous désirons souligner l'excellente performance de Mme Katherine Labelle, infirmière équipe volante. Madame Labelle s'est vu attribuer la meilleure note parmi tous les candidats et candidates du Québec présents et présentes lors de cette épreuve.

Félicitations à tous et à toutes !

Manon Robitaille, présidente
Comité Relève

Félicitations à la relève infirmière

*La Direction des soins infirmiers tient à féliciter toutes
les nouvelles infirmières qui viennent de réussir
l'examen de l'OIIQ.*

*Bravo et bonne continuité
parmi nous à l'Hôpital Laval !*

L'équipe des conseillères cliniques en soins infirmiers
Direction des soins infirmiers

Dîners cliniques du CII



Lors du dîner clinique du 31 octobre, madame Johanne Quirion nous présentait avec brio un exposé sur l'insuffisance cardiaque. Ce récit détaillé a rejoint deux thèmes:

- un survol sur la pratique avancée des infirmières praticiennes spécialisées en cardiologie;
- une savante description de l'insuffisance cardiaque à travers une histoire de cas touchant les dimensions biopsychosociales.

Félicitations à Johanne et merci pour ce partage de connaissances !

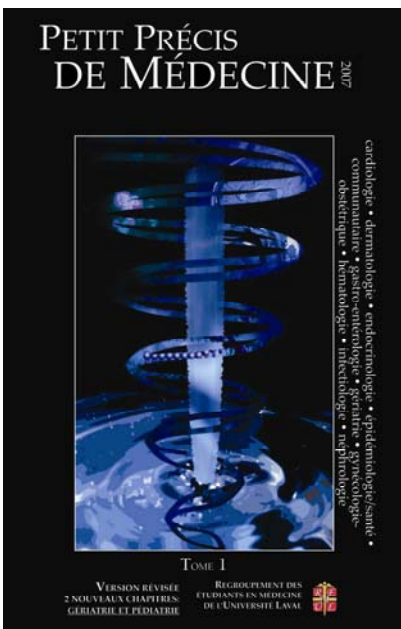
Le 22 novembre avait lieu le dernier dîner clinique de l'automne 2006 présenté par les animateurs en pastorale, messieurs Jean-Marc Fournier, Stéphane Lelièvre ainsi que madame Christine Cloutier. Sous le thème « Soigner des souffrances » et « Soigner nos souffrances », ces présentateurs ont livré un contenu riche en expériences pour les intervenants oeuvrant auprès de clientèles diverses. Les situations de souffrances vécues par les usagers nous font prendre conscience de nos propres souffrances et cet échange interactif a aussi permis aux personnes présentes d'exposer leur vécu pour le bien-être de tous.

Merci pour cette présentation !

Veillez prendre note que les dîners cliniques à l'hiver 2007 auront lieu les 21 février et 21 mars. N'hésitez pas à nous soumettre vos idées !

Carmen Chénard
Agente de communication CII
Poste 4646

Vente du *Petit précis de médecine*



Le *Petit précis de médecine* (PPM) est un traité d'enseignement qui, à travers neuf rubriques, permet de comprendre plusieurs pathologies dans leur globalité. Il est divisé en 19 chapitres correspondant aux différentes spécialités médicales.

Il est possible de réserver un exemplaire dès maintenant par courriel à l'adresse ci-dessous mentionnée. Vous pourrez aussi feuilleter et acheter le PPM à notre kiosque au carrefour Laval, les mardi 16 janvier et jeudi 18 janvier à compter de 13 h.

Prix: 25 \$ pour les étudiants
 35 \$ pour les non-étudiants.

Pour information ou réservation: julie.beaudoin.6@ulaval.ca

Défi Laval : ça vous intéresse ?

Nous sommes à la recherche de personnes désireuses de participer aux comités ci-dessous mentionnés pour l'organisation d'un prochain Défi-Laval (activités sportives et sociales pour le personnel). Les personnes intéressées peuvent communiquer avec monsieur Mike Penney au poste 5465, au plus tard le 26 janvier 2007.

Date du Défi-Laval : le samedi 26 mai 2007, de 8 h à 21 h



COMITÉS	RESPONSABLES + POSTES	
Accueil	Mariette Lamarre	5071
Commandites/Publicité	Joël Clément	4932
	Danielle Boucher	5368
	Michel Beauchamp	4638
Jeux / activités	Bernard Guérin	5342
Remise des prix et repas	Hélène Servant	5817
Bénévoles	Mike Penney	5465
Coordination et logistique	Mike Penney	5465
Sécurité	Jean Guèvremont	4526
Inscriptions	Hélène Beaulieu	5614
Support technique	Mario Grandmont	5500
Animation	Rémy Thériault	5714



Publication dans le *L'Aval en bref* ...

Vous souhaitez faire paraître une nouvelle dans ce bulletin électronique ? Communiquez avec nous en téléphonant au 656-4932, local Y 8147 ou adressez votre article par *Lotus Notes* à Brigitte Tanguay ou par courriel à l'adresse générique hopitalaval@ssss.gouv.qc.ca. Puisqu'il s'agit d'une version « en bref », nous vous demandons de rédiger vos articles de sorte qu'ils contiennent un maximum de **150 mots** par article.

Rédacteur en chef :

Joël Clément

Production :

Hôpital Laval, institut universitaire de cardiologie et de pneumologie
Direction générale
Communications et relations publiques

www.HopitalLaval.qc.ca

www.HopitalLaval.qc.ca

www.HopitalLaval.qc.ca

Note au lecteur : Le genre masculin a été utilisé afin d'alléger le texte

Veillez prendre note que le Service de l'audiovisuel contribue à la majorité des photographies contenues dans cette édition et est disponible pour couvrir les événements spéciaux. Pour toute question, veuillez communiquer au poste téléphonique 4547.